

# 詩詩細語

別董大

高適

千里黃雲白日曛，北風吹雁雪紛紛。  
莫愁前路無知己，天下誰人不識君？

## 注釋

- 1.黃雲：由地面捲起的黃沙形成黃色的塵雲。
- 2.白日：太陽。
- 3.曛：暗淡的陽光。



## 譯文

我在荒郊大路上送別好友董庭蘭，那時正好黃塵滿天，太陽昏暗無光。一陣北風刮起，一行哀鳴的大雁橫空而過，漫天雪花紛飛。老朋友呀！不要憂心你前去的方沒有知心朋友，世上有誰不賞識你呢？

## 人生寄語

當人即將處身於一個不可掌控的惡劣環境裡，內心一定會忐忑不安而惶惶不可終日。正如詩人的好友董庭蘭一樣，將要步入雪花紛飛的北國之地，內心必然會跟詩中描述的環境一樣，黃塵滿天，太陽昏暗無光，一片死寂。

不過，詩人在送別友人之際，卻發出了安慰、鼓勵之辭，給予好友無比的希望、信心和力量。

各位即將高中畢業的同學們，如果你對畢業後的去向仍未作出安排，或者仍未做好畢業的心理準備，那麼，相信在面對即將離開的校園，內心必定會像董庭蘭即將面對北國冰天雪地的心情一樣，忐忑不安！因為你不知道在前面等待著自己的會是一個怎麼樣的世界和怎麼樣的人生。

當然，最重要的還是由於自己沒有足夠的信心去面對未來。然而，同學們應該無時無刻裝備好自己，這樣才會有足夠的信心和能力去迎接未來，接受未來的任何挑戰。

同學們，只要凡事未雨綢繆，做足準備工夫，具備足夠能力，那麼無論前面的路途是如何崎嶇，相信你一定有可以應付自如。“莫愁前路無知己，天下誰人不識君！”——正好是大家未來的寫照。

在此祝願各位畢業在即的同學們，鵬程萬里，振翅高飛，無懼未來，為自己的人生寫下光輝燦爛的一頁！